

BWV\_37, *Wer da gläubet und getauft wird*

Ascensión de Nuestro SEÑOR

Epístola: Hechos 1: 1-11

Evangelio: Marcos 16: 14-20

1. [CORO] Marcos 16: 16  
'Los que crean [en Jesús] y se bauticen,  
serán bendecidos.'

2. ARIA  
La Fe es la Promesa del Amor,  
que Jesús para [todos] se preocupa.  
Por lo tanto, tiene [Jesús] sólo de  
la Práctica del Amor,  
allí en el Libro de la Vida [todo] escribió,  
a [todo] este tesoro ha conferido.

3. CORAL  
**¡SEÑOR Dios [Creador], [nuestro] Héroe  
fuerte! A [todos] Tú has eternamente antes  
del mundo en Tu Hijo amado.  
Tu Hijo tiene todo a [Jesús] encomendado,  
[Jesús] es [nuestro] Tesoro, [somos]  
el Cónyuge de [Jesús],  
sumamente en [Jesús] consolado.  
¡Eh, Apogeo de Vitalidad! La Vida celestial  
se convierte en [Cristo] dando  
a [todos] los de arriba; siempre  
[todos] los corazones a [Jesús] alabarán.**

Wie schön leuchtet der Morgenstern Philipp Nicolai (1599) Estrofa 5

4. RECITATIVO  
Vosotros mortales, ¿desean conmigo  
el Rostro de Dios para mirar?  
Así que vosotros no en buenas obras construir;  
entonces, si vosotros, así como un cristiano  
deben utilizar en las buenas Obras,  
porque es la Voluntad de Dios,  
solo la Fe hace posible,  
que seamos ante Dios  
justificamos y bendecimos.

5. ARIA  
La Fe crea las Alas del Alma,  
para que [todos] eleven al Cielo,,  
el Bautismo es el Sello de Gracia,  
que nos trae la Bendición de Dios;  
y así se llama un bendito cristiano,  
que cree y es bautizado.

6. CORAL  
**Concédeme la Fe  
en Tu Hijo Jesucristo,  
mi pecado para mí también me quita  
todo aquí en estos días de gracia.  
A mí no me negarás,  
lo que has prometido,  
para llevar mi pecado  
y liberarme de la carga.**

Ich dank dir, lieber HERRE Johann Kolrose (c. 1535) Estrofa 4

Ascension of Our LORD

Epistle: Acts 1: 1-11

Gospel: Mark 16: 14-20

1. [CHORUS] Mark 16: 16  
'Who there shall believe and become baptized, that  
one shall become blessed.'

2. ARIA  
The Faith is the Pledge of the Love,  
that Jesus for [all] cares.  
Therefore has [Jesus] only out of  
love's practice,  
there into the Book of Life [everyone] written,  
to [all] this treasure has conferred.

3. CHORALE  
**LORD God [Creator], [our] strong Hero!  
You have [all] eternally before the world  
in Your [Child] loved.  
Your [Child] has [all] to Himself entrusted,  
[Jesus] is my Treasure, [we are] His  
[Spouse],  
greatly in [Jesus] comforted.  
Hey, hey-day!  
Heavenly Life becomes [Jesus] giving  
to [all] there above;  
forever shall [all] hearts [Jesus] praise.**

Wie schön leuchtet der Morgenstern Philipp Nicolai (1599) Stanza 5

4. RECITATIVE  
You mortals, do you desire with me  
the Face of God to look upon?  
So must you not on good works rely;  
for if you well as a christian  
must in the good Works use,  
because it the earnest Will of God is,  
Faith alone makes it possible,  
that we before God  
justified and blessed are.

5. ARIA  
The Faith creates the Soul Wings,  
so that [all] soar into Heaven;  
the Baptism is the Grace Seal,  
which to us the Blessing of God brings;  
and thus is called a blessed christian,  
who believes and is baptized.

6. CHORALE  
**The Faith to me bestow  
in Your [Child] Jesus Christ,  
my sin [from] me also remove  
all here in these days of grace.  
You will to me not refuse,  
what You have promised,  
that [Christ] my sin does carry  
and frees me from the load.**

Ich dank dir, lieber HERRE Johann Kolrose (c. 1535) Stanza 4